

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修
之留學生成果報告書

韓信大學留學心得

原就讀學校/科系/年級：長榮大學國際企業系 4A

獲獎生姓名：徐詠穎

研修國家：韓國

研修學校：韓信大學

獲獎年度：101 學年度

※心得報告內容大綱，請就以下主題分享，至少 3000 字及 6 張圖片(含說明)，12 號字：

1.緣起/準備（可就交換生甄選準備、出國前準備、簽證之辦理、接機等準備事項進行陳述）

首先，很感謝教育部給予我獎學金讓我能有在韓國有充裕的資金來學習，一開始在準備行前程序的過程中，因為要準備很多資料所以也有遇到不少的困難，但是到最後因為有家人的支持及幫助所以很快的獲得了解決，因為從小一直把持著留學的憧憬，所以一看到學校張貼交換學生的徵選公告便二話不說的馬上申請，在準備徵選的過程中其實所花的時間並不多，也盡可能的避開會發生的失誤而順利的通過了徵選。

在出國前我事先評估了到當地會發生的狀況，所以也在準備的過程中不斷的詢問事務室的老師及去年交換回來的學長姐們，因為每個交換生好奇的地方都不一樣，所以當年有學姐一從韓國回來後馬上就為我們開小型的說明會，並針對不了解的部分再做詳細的說明。我還記得當天抵達韓國的時候，我們都非常擔心接機的問題，結果意外的發現，韓信大學果然熱心的差派司機先生來幫我們接機了，並手拿著紙張上面寫著「長榮大學」，可愛又逗趣的招牌動作讓我們會心一笑。

至於簽證的辦理，我當初是自己前往台北辦簽證的，因為當時離出國的時間剩沒多久，所以感覺時間非常緊迫也有點緊張，因為有在台北居住的親戚，所以後來也是借助他們的幫忙並順利的完成了簽證，可是剛辦理完簽證之後，出境的日期在七月好像稍微早了一點，也擔心如果到時候想要在韓國繼續研修暑期語言班，但因為簽證的關係不能待在韓國的話該怎麼辦，也覺得若是要延長簽證可能又要花一筆金額，當時對此感到非常憂鬱，但很慶幸的，來韓信大學沒多久，學校的交流院就帶我們交換生一起去辦理外國人登錄證，而使用的有效期限是到九月底，後來問了交流院才發現，原來出境的日期不是看簽證而是看登錄證上的有效日期啊！當時的我鬆了一口氣，也順利的研修完暑期語言班並順利的回國了。

2.研修學校簡介及學業篇（可就該**研修學校特色、選課程序及狀況、上課情形、學習成效**等事項進行陳述）

韓信大學在每學期都有一個特別活動週，能讓校內的學生在活動之間爭取自我機會，也會在當週實施獎學金制度，因為校內的交流院在我們來的一開始沒有對這部份特別的說明，所以我們反而是利用特別活動週的時間進行自我學習及安排旅遊計劃等等。

我在韓信大學除了研修必需的語言課之外，校內也有安排為交換生量身訂作的課程，也就是多方面的增加對韓國文化的了解以及認知，雖然在上學期因為不想研修太多的學分而沒有選取交換學生的課程，反而針對可以回國抵免的課程先採取選課行動，我在上個學期有研修校內的英語課及中文會話課程，英語課的任教老師是來自紐西蘭的外國人，在和韓國人一起學習英語的過程中發現韓國人熱衷並善於表達，也讓我在課堂上藉由英語交流而多方面的增加與韓國人之間的互動，至於會選取中文會話課程的原因是因為想藉由韓國人學習中文的管道來了解文化的發展程度，也在學習的過程中交到了韓國朋友，讓我能夠與對方一對一的進行語言交換，當然，在課堂上因為彼此學習對方的語言而感到非常有趣，甚至還能更深的探索語言的奧妙也對此引發不少的熱誠。

我在韓信大學一整年下來已經研修了四季的語言課程，在班上有來自越南、蒙古、孟加

拉、中國、烏茲別克、巴基斯坦等交換生，也有些是要入本科生或未來想在韓國工作的語言研修生，因為都是來自不同的國家所以共通語言就只有韓文，老師也是道地的韓國人，上課方式非常生動有趣，也為了讓我們能夠通過韓文檢定而特別加強考題方向並培養我們聽說讀寫的能力，我們上課的方式非常快，一季的課程差不多兩個月左右，所以每天上著語學堂過完一個月差不多又到了考試的時間，一開始壓力真的非常大，因為覺得自己的程度有些不足，但是慢慢的藉由每天不斷的韓語練習，在課堂上也經常與老師、同學們溝通，漸漸的喜歡班上的氣氛也享受這學習的時光。



3.國外研修之課程學習(可就參加之社團、課餘活動或與當地及其他外國學生或民眾之文化交流經驗進行分享)

我本身是一位基督徒，所以有在課餘時間參與當地韓國教會的活動，一開始是先透過學校的宿舍幹部認識到社團的某位成員，雖然一開始語言不太通，都先用英文交談，但是漸漸的透過每天的韓文練習，已學會用基本的單字或文法溝通，我也會在空餘的時間去社團教室，和社團的成員們培養感情，也真實的體會到韓國人的熱誠與愛心。



韓信大學每學期都會舉辦與韓國人一對一交流的活動，交換學生不用申請就能享受到的一項體驗，雖然初次見面難免都會有些難堪，也要在每個星期固定約時間見面，但在這過程中產生了很多期待與新鮮感，我的兩位韓國朋友都是非常好的人，常帶我去韓國各個地方遊玩，也帶我去品嚐很多好吃的當地料理，真的非常喜歡學校所舉辦的這項活動。



今年四月，我和各國的交換生一起參與學校所舉辦的三天兩夜—安東之旅，在過程中老師們都很盡力的安排許多有趣的節目，特別是營火晚會當天，讓我們在各國的交換生面前自我介紹並發表一項自己國家的特色，讓我覺得非常有趣也體會到很多不同國家的想法及文化，也意識到原來除了我們國家之外還有其他國家的人更熱愛韓國文化啊！當然，除了造訪韓國著名古蹟之外，也特別觀賞了安東國際假面舞的演出，據說這演出在安東非常有名，所以在觀看之前還要先做功課並記錄下表演的內容才能更深入的理解它的龍脈，在活動結束的前一天，老師還帶我們品嚐在首爾無法嚐到的韓國道地傳統美食，讓我深入的體會韓國的文化節慶以及民俗風氣。



一年的交換生涯，最感動的時光是家人來韓國拜訪我的時候，父母因為工作繁忙的關係而沒辦法過來，所以差派我最親愛的姊姊來韓國和我一起體驗短暫的背包客之旅，我們利用韓國的年假在七天的過程中玩遍整個首爾市及邊緣的一些著名景點，不管是食衣住行一切都是自己包辦，也藉由在韓國半年的學習，帶領家人到各地去遊玩，真的為此感到慶幸也覺得

自己真的成長了不少。



4.國外研修之日常生活(請務必就**交換學校之生活環境、住宿、交通、飲食**等事項進行陳述)

韓國是一個四季非常鮮明的國家，在韓國的這一年中，除了學校生活也會利用假日或課餘的時間出去走一走，我還記得在春天時，有一門課的老師帶我們去韓國汝怡島欣賞著名的櫻花季，夏天時還可以在校園附近看到美麗的樹葉開花，秋天時更可以欣賞楓葉，冬天呢，就是著名的滑雪勝地紛紛開業的時候，尤其是能來韓國看到平常在台灣所看不到的雪景，真的非常漂亮。



在韓國，飲食的部分差不多都是以辣為主，只要是一般的餐廳都脫離不了炒年糕、拉麵、紫菜包飯、泡菜鍋、炸醬麵等代表食物，不過韓國也有許多在台灣所吃不到的料理，每次和

韓國朋友出去，他們都會帶我去吃韓國烤肉、生雞湯、辣炒雞排等食物，而且絕對都少不了啤酒，但因為我天生不愛喝酒而是歡喝白開水，在韓國的每家餐廳都會擺放飲水機，所以喝水非常容易，也讓我體會到韓國真的是酒文化很發達的國家，雖然食物的價格上都比台灣還貴一些，但真的都非常好吃，可是如果每天都吃外食的話就會非常貴，所以一般我都會去超市買一些材料，然後回宿舍的廚房或用電磁爐煮來吃。



韓信大學不管是宿舍或交通都非常好，我住的地方是新館，裡面就有三間小房間而一間房間是三個人住，外面就有客廳及浴室，所以我覺得住起來真的很舒服，在每個學期宿舍都會舉辦慶典活動，當日會與住宿的韓國人一起交流，也會安排許多好玩的節目讓我們參與，我覺得在住的方面沒有比宿舍環境更舒服又方便的地方了。

另外，在交通的部分，韓國人一般都是開車或者搭地鐵，沒有像台灣一樣普遍使用摩托車及腳踏車，如果使用摩托車的話就會被誤認為是不良少年或是送外賣的人員，所以我在韓國有多次與朋友一起搭計程車回宿舍的情況，而且還會依照車子顏色的不同來判別價位，但我認為交通都比想像中安全很多，因為韓國人一般都很親切，即使是過馬路，開車的人一定都會先讓路給行人，一開始來的時候，我也有很多次迷路的經驗，但是只要親切的向路人問路，他們都會熱心的幫你指引，有時候甚至還會直接帶你到目的地呢！

5.費用篇(請就每月生活支出或研習期間必要支出等費用進行陳述)

我一開始是攜帶半美金半韓幣來韓國的，因為之前聽有學姐說道帶旅行支票來的話很麻煩，還有信用卡及提款卡等要找與韓國聯合的銀行才容易辦理，所以這些部分都沒有特別去準備也避免造成多餘的麻煩。其實，剛來韓國的時候，攜帶一些韓幣是必要的，因為一開始沒有這麼快就能辦提款卡，所以至少要準備一到兩個月能夠用的韓幣比較好，至於剩下的部分換美金來的原因是因為美金換錢容易也能減少麻煩，剩下的往後生活費的部分就要等到辦好了提款卡再跟父母說通帳號並匯款就行了。

我在韓國基本上一個月是兩萬台幣，剛來的時候一定都會先準備宿舍內及床鋪等盥洗用具，那些都是必要的支出，還有依學校不同，宿舍費、語學堂費都是看各個學校是否收費的方式來繳交，我們學校每學期只收宿舍管理費，當然，宿舍管理費裡有包含八十噸(一頓兩千

韓元)的學校食堂費，所以基本上，我們一上完語學堂課就會到學校的食堂吃飯，因為比起外面真的便宜很多，雖然每天都是照著公告欄所公布的菜單食用，但每餐都有三菜一湯，吃不完的費用到學期末也會退還，所以覺得蠻實惠的。

另外，在韓國交通的部分真的比台灣便宜很多，我交換的學校在京畿道，要去首爾的話基本上要一個半小時，大概兩千韓元(五十台幣)左右，但是韓國有換乘的優惠，若搭公車轉地鐵或搭地鐵轉公車，只要不超過半小時都可以免費換乘，雖然要花的時間稍微久一點，但若想省錢的交換生可以以這種方式省交通費唷！

6.感想與建議

在這一年的交換生涯當中，我覺得環境真的會影響一個人的生活品質及習慣，其實在韓國已經漸漸的習慣一切之後又要離開，想到這方面就會覺得可惜也非常的不捨，因為下一次可能就不能倚靠家人而是要更加的倚靠自己來爭取一切，在這段期間也遇到了很多生命中的貴人，他們都對我非常好，真的很感謝他們對我的照顧，在韓國一年的學習當中，我真的學到很多，不管是民族文化或是生活方式都讓我增加了許多知識，也讓我在回國前如期望般的順利拿到了韓語檢定，在語言上也有國家的認可，想必未來一定可以更加好好的規劃我的人生，往後會持續的學習韓國文化，也會更加在語言上花心思，真的期盼未來能夠藉由交換生的經驗及努力而找到自己人生的目標與方向。